۱۲۸٤ اغستوس ۱۰ — ۹۹۲ دفعه

تقويم وقايع

ادارهٔ تحريريه باب عاليده مطبوعات اوطه‌سى — مركز اداره باب عاليده مطبوعات قلمى

جريدهٔ رسميهٔ دولت عليهٔ عثمانيه

سنه لكى ۱۵۰ غروش — ۱۲۸۵ جمادى الاولى ٤ جمعه ايرتسى — برنسخه‌سى ۲۰ پاره طشره لر ايچون پوسته اجرتى ضم اولنور

خلاصه

قسم رسمى { توجيهات · علميه · جبل لبنان متصرفلغنه دائر مضبطه · اجنبيلرك تصرف املاك ايتملرينه دائر مضبطه ايله نظامنامه

قسم غير رسمى { مواد خارجيه · حبشستان سفرى · وقوعات محليه

قسم رسمى

توجيهات

درامه سنجاغى متصرفلغى بهكه متصرفى سابق سعادتلو احمد پاشايه

قونيه ولايتى مجلس اداره اعضاسندن واصطبل عامره مدير لكى پايه لولرندن عزتلو حاجى محمد اغايه تبديل طريقله رتبهٔ ثانيه صنف اول متمايزى.

ولايت مذكوره مجلس اداره اعضاسندن رفعتلو ديمترا كى افندى يه رتبهٔ ثالثه

ولايت مذكوره مجلس اداره اعضاسندن رفعتلو قره بت افندى يه رتبهٔ مذكوره

ولايت مذكوره مجلس تميز حقوق مميزلرندن رفعتلو طومه افندى يه رتبهٔ مذكوره

ولايت مذكوره مجلس تميز حقوق مميزلرندن رفعتلو انستى افندى يه رتبهٔ مذكوره توجيه بيورلمشدر.

علميه

سابقا شاهشريف قاضيسى كاتبوى زاده مواليدن فضيلتلو مصطفى خيراه افندى مفتش حكامك انضماميله ازمير

بيله جك نائبى سابق قضاتدن ابو بكر نباتى افندى قره حصار صاحب

سابقا وارنه مفتيسى موالئ دوريه دن فضيلتلو خليل شمس الدين افندى ديتوقه

سابقا سوكه نائبى موالئ دوريه دن فضيلتلو السيد محمد هاشم افندى ايوالق

سابقا بولى نائبى قضاتدن عبد الرحمن خلوصى افندى بايكسرى

سابقا كسريه نائبى موالئ دوريه دن فضيلتلو صالح افندى قره فريه

سابقا ساورى نائبى مواليدن السيد محمد طاهر افندى قرق كليسا

سابقا قرتال نائبى مواليدن فضيلتلو خليل افندى قرتال

سابقا دراج نائبى دوريه مدرسلرندن مكرمتلو يوسف ضياء الدين افندى اكرى بچاق

سابقا كشان نائبى قضاتدن احمد شوقى افندى ديه دلن

سابقا دوزجه نائبى دوريه مدرسلرندن مكرمتلو لطف اله افندى طونه ولايتى داخلنده راحوه

سابقا وچترين نائبى لطف اله افندى بوسنه ولايتى داخلنده بلنه

سابقا افلانى مفتيسى اسماعيل شكرى افندى طاطاى

سابقا ترحاله نائبى احمد مسلم افندى ايپك

سابقا اكرى كسرى نائبى موسى رضا افندى پرشتنه

سابقا اكريكوز نائبى محمد صدقى افندى يكيشهر آيدين نام ديگر قره جه صو

سابقا ارميه نائبى فتاح افندى تكوش

سابقا صاريكول نائبى قضاتدن اويس نائلى افندى ناسلج

سابقا قره مرسل نائبى محمد صالح افندى يكيجهٔ واردار

سابقا اولونيه نائبى محمد سعيد افندى قومانوه

سابقا حاصبيا نائبى حسبنلى سليم افندى سوريه ولايتى داخلنده مع راشيا حاصبيا

سابقا رمله نائبى حوى زاده سيد على افندى سوريه ولايتى داخلنده يافه

قضاتدن محمد جعفر افندى حلب ولايتى داخلنده سروج

سابقا قاسم پاشا نائبى قضاتدن اسماعيل عصمت افندى يكى كوى

سابقا بشكطاش نائبى دوريه مدرسلرندن مكرمتلو على رضا افندى قاسم پاشا

مدرسيندن سابقا بعلبك نائبى لطفى زاده السيد محمد سعد الدين حسينى افندى سوريه ولايتى داخلنده صيدا

قضاتدن عبد المعين افندى اوخرى

قضالرى نيابت شرعيه لرينه باشارت عليهٔ حضرت مشيخت پناهى تعيين بيورلمشلردر.

جبل لبنان متصرفلغنك دولتلو فرانقو پاشا حضرتلرينه توجيهى مناسبتيله جبلك نظامات اداره سى اقتضاسنجه مشار اليهك تحديد مدت مأموريتى وتفرعاتى حقنده خارجيه نظارت جليله سيله ذكر اولنان نظاماتى امضا ايتمش اولان دولتلر سفراسى بيننده جريان ايدن مكالماتك مضبطه سى صورتى عينيله زيرده تحرير واملا قلندى

ذات حضرت پادشاهى دولتلو داود پاشا حضرتلرينك جبل لبنان متصرفلغندن استعفاسنى قبول ايله يرينه دولتلو فرانقو نصرى پاشا حضرتلرينك نصبنى وجبلك تقرر امنيت وآسايشنه مدار اولمق مطالعه سيله پاشاى مشار اليه حضرتلرينك مدت مأموريتنى توجيه فرمان عاليسنده تعيين وتحديد ايتمامكلكى تنسيب بيورمشدر.

جبل لبنانك فى ۹ مايس سنه ۸٦۱ وفى ٦ ايلول سنه ۸٦٤ تاريخلرنده تنظيم اولنان نظامنامهٔ اساسيه سنه وضع امضا ايدن دولتلر ايله ايتاليا دولتنك بوكره دولت عليه خارجيه ناظرى ابهتلو دولتلو فؤاد پاشا حضرتلرينك ساحلخانه لرنده اجتماع ايتمش اولان سفراسى بيك سكزيوز التمش برسنه سى حزيراننك طقوزى تاريخلى مضبطه احكامنجه مشار اليه داود پاشا حضرتلرينك تبديلى ايچون مدت مأموريتنك انقضاسندن اوچ آى اول حصولى لازمه دن بولنديغى حالده باب عالى ايله دول مشار اليهم بيننده حسب الايجاب اولزمان حاصل اوله مامش اولان اتحادك بودفعه حاصل اولديغى وسائر بعض اسباب ووقوعاته مبنى مقدما بيلديغى كبى جبل متصرفلغى مدتنك پك قصه صورتله تحديد اولنمامسنك لزومنى اشبو مضبطه ايله بالاتفاق تصديقده باب عالى ايله متحد الرأى اولدقلرندن دولت عليه بو بابده اختيار سكوت بيورديغى حالده محلنجه اذهانده يا كلش تأويلات وخلاف مرضيسى بعض تأثيرات حاصل ايده بيلمسى مطالعه سنه مبنى شو محاذيرى دافع اولمق ارزوسيله ناظر مشار اليه حضرتلرى طرفلرندن فرانقو نصرى پاشا حضرتلرينك مدت مأموريتى تاريخ نصبندن اعتبارا اون سنه دن اشاغى اولميه جغى اشبو مجلسده بيان اولنمشدر. بيك سكزيوز التمش برسنه سى حزيراننك طقوزى تاريخلى مضبطه نك متصرفك عزلنى انتاج ايده جك احواله دائر اولان احكامى مدت معينهٔ مذكوره نك انقضاسندن اول وصكره مرعى الاجرا قاله جقدر. تصديقا للمقال مرخصان مشار اليهم اشبو مضبطه يى امضا وآرمه لى

مهرلریله تمهیر ایلمشلردر . فی ١٥ تموز سنه ١٨٦٨ تاریخنده قاکلیجده تنظیم اولنمشدر .

محل امضا

فؤاد
پروکس اوستن
بوره
هانری الیوت
برتینانی
زاویه اوبل
ایغناتیف

ممالک محروسهٔ حضرت پادشاهیده تبعهٔ اجنبیه نک تصرف املاک ایتملری ضمننده قدیما جاری اولان ممنوعیتک بالکلیه خطهٔ مبارکهٔ حجازیه جه ابقا وماعداسندن رفع والغاسیله تبعهٔ سلطنت سنیه نک ایفا ایتمکده اولدقلری حقوق ووظائف ایله مکلف اولمق شرط اساسیسی وشروط سائره ایله تبعهٔ اجنبیه نک دخی تصرف املاک ایده بیلملرینی واشبو حقوقه نائل اولدقلری حالده حقلرنده جریان ایتمسی لازم کلان معاملاتی متضمن اولوب دولتلرک قبول وامضالرینه تعلیقا یاپلمش وصورت مطبوعه سی مقدما نشر واعلان قلنمش اولان مضبطه وقانوننامه احکامی بوکره انکلتره وفرانسه واسوج وبلچیقا دولتلری طرفندن تمامیله قبول وتصدیق وتصدیقنامه لری خارجیه نظارت جلیله سی ایله دول مشار الیهمک درسعادتده مقیم سفارتلری بیننده امضا وتعاطی اولندیغی جهتله بوحالده تنظیم وبالاسی خط همایون عدالت مشحون جناب شهنشاهی ایله توشیح وتزیین اولنان قانوننامهٔ همایون ومضبطه ده محرر ومشروح شرائطک بالکلیه دول مشار الیهم تبعه سی حقنده جریان ایتدیرلمسی وچونکه برایشک مبدأنده هر نطرفدن اولور ایسه سوء استعمال قاریشه جق اولسه چیغرندن چیقوب مجرای استقامته ارجاع ایتمک مشکل اولمسنه وبو مصلحت ایسه او بولده زیاده سیله اعتنایه شایان موادن بولنمسنه بناء سالف الذکر قانوننامه ومضبطه احکام مندرجه لرینه دقتله هر کونه سهو وخطادن سالم اوله رق جریان ایتدیرلمسیله برابر بوندن بویله اشبو قراری قبول ایده جک دولتلرک هر دفعه ده بالکلیه صورت قبوللرینک اشعاریله اکتفا قلنه جغندن اشبو وصایانک جمله سی حقنده متساوی الاجرا طوتلمق اوزره لازم کلانلره تنبیه واخطار ومذکور قانوننامه ومضبطه آتیده درج وازبار قلنمشدر .

صورت خط همایون

(موجبنجه عمل اولنه)

ممالک دولت علیه ده توسیع ثروت ومعموریته مدار اولمق وتبعهٔ اجنبیه نک املاکه متصرف اولملری ماده سندن طولایی حاصل اولان مشکلات وسوء استعمالات وهر درلو شبهات برطرف اوله رق بو مادهٔ معتنا بهانک دخی برحسن ضابطه ده نظام التنه الخسیله امنیت مالیه وملکیه قضیهٔ ملتزمه سی اکمال اولنمق اوزره بو دفعه باارادهٔ سنیه قرار کیر اولان مواد قانونیه درکه بروجه اتی ذکر اولنور .

برنجی ماده دول اجنبیه تبعه سی ممالک شاهانه نک اراضیٔ حجازیه دن ماعدا هر طرفنده تبعهٔ دولت علیه مثللو وبشقه برشرط تحتنده اولمیه رق مواد آتیه ده مذکور اولدیغی وجهله انلرک بو خصوصده تابع اولدقلری نظامات ووظائفه اتباع قیدیله داخل وخارج مدن وقصباتده تصرف املاک حقوقندن استفاده ایتمکه قبول اولنمشلردر فی الاصل تبعهٔ حضرت شاهانه دن اولوب ده صکره دن تبدیل تابعیت ایتمش اولنلر بو قاعده دن مستثنا اولوب انلر حقلرنده قانون مخصوصنک احکامی جاری اوله جقدر .

ایکنجی ماده برنجی ماده احکامی اقتضاسنجه داخل وخارج شهورده املاکه متصرف اولان اجنبیلر املاکلرینه عائد کافهٔ خصوصاتده تبعهٔ دولت علیه نک مکلف اولدقلری شرائطی ایفایه مجبور اوله جقلر وبو مجبوریتک نتیجهٔ مشروعه سی اولمق اوزره اولا املاکک تصرف وانتقال وفراغ واستغلالی حقنده حالا جاری اولان واستقبالا جریان ایده جک اولان قوانین ونظامات ضابطه وبلدیه یه اتباع ایده جک ثانیا هر نه نام وشکلده اولور ایسه اولسون داخل وخارج شهورده تبعهٔ دولت علیه دن اولان اصحاب املاکک مکلف اولدیغی وبوندن بویله اوله بیله جکی کافهٔ تکالیف ورسوماتی ایفا ایلیه جک ثالثا املاکه متعلق کافهٔ خصوصاتده واکا دائر بر دعوا وقوعنده کرک کندولری مدعی وکرک مدعی علیه اولسون وکرک ایکی طرف دخی تبعهٔ اجنبیه دن بولنسون طوغریدن طوغری یه دولت علیه محکمه لرینه مراجعت ایده جکلردر واجانبک متصرف اولدقلری املاکه عائد اولان خصوصات ذاتلرینه مخصوص صفت تابعیت اصلیه لرینک مداخله سی اولمقسزین ومعاهدات اقتضاسنجه ذاتلرینه واموال منقوله لرینه عائد اولان معافیات محافظه اولنمق قیدیله تبعهٔ دولت علیه دن اولان اصحاب املاکک حائز اولدقلری حقوق ومکلف اولدقلری شرائط وتابع اولدقلری اصول اوزره رؤیت اولنه جقدر .

اوچنجی ماده املاکه متصرف براجنبینک افلاسی حالنده سندقلری یعنی تسویه مأمورلری مفلسک عهدهٔ تصرفنده اولوب ماهیة ونظاما متصرفک دیوننه قارشولق اولمسی مجاز اولان املاکک صاتلمسی ایچون حکومت ومحاکم رسمیهٔ دولت علیه یه مراجعت ایده جکلردر وبراجنبی متصرف املاک اولان براجنبی علیهنده املاکدن ماعدا برماده دن طولایی دعواسی اولوبده قطعا ربه سی حکمیله دعواسنی قزاندیغی حالده دخی بو حکم محکوم اولان اجنبینک ایفای دینه صالح اولان املاکنک صاتلمسنی استلزام ایلدکده کذلک حکومت ومحاکم دولت علیه یه مراجعت اولنه رق صاتلمسی داین طرفندن ادعا وطلب اولنان املاکنک دینه بدل صاتلمسی نظاما مجاز اولان صنفدن اولوب اولمدیغی اول امرده محاکم وحکومت عثمانیه طرفندن بعد التحقیق اجرا اولنه جقدر .

دردنجی ماده براجنبی وصیت ایله انتقالی وهبه سی مجاز اولان املاکنی وصیت وهبه ایتمک صلاحیتنه نائل اولوب هبه ویاوصیت اولنمیسان ویاخود هبه ووصیت صلاحیتنه قوانین دولت علیه نک مساغی بولنمیان املاک متروکه حقنده نظامات موضوعهٔ دولت علیه اجرا اولنه جقدر .

بشنجی ماده هر براجنبی استملاک حقنک اجراسیچون طرف دولت علیه دن تکلیف اولنان صورت تنظیمیه یه منسوب اولدیغی دولت طرفندن موافقت اولندیغی کبی اشبو قانوننامه احکامی فوائدندن استفاده ایلیه جکدر

(دول متحابه سفراسیله امضا اولنه جق مضبطه نک)

(صورتیدر)

قانونا اجنبیلره تصرف املاک حقی ویرلمسی املاکه متصرف اوله جق اجنبیلرک کرک ذاتلرینک وکرک اموال واشیالرینک معاهدات ایله مرعی اولوب بوندن بویله دخی باقی ومستقر اوله جغی درکار اولان معافیاتنه اصلا خلل ویرمیه جکندن واجنبیلرک بو وجهله تصرف املاک حقنی حائز اولملری ممالک شاهانه یه دها کلیتله کلوب تمکن ایتملرینی مستلزم اوله جغندن دولت علیه برماده حقنده اولان قانونک موقع اجرایه وضعنک بعض محللرده داعی اوله بیله جکی اولجه تفرس ایتدیکی مشکلاتی دافع اولمق اوزره صورآتیهٔ تنظیمیه نک اتخاذینی وظیفه سندن عد ایلمشدر .

ممالک دولت علیه ده متمکن اولنلرک مسکنی دخل وتعرضدن بری اولوب صاحبنک رضاسی اولمقسزین ویاخود حکومتدن صادر اولمش امر اوزرینه رخصت لازمه یی حائز برضابط ویاخود مأمور بولنمقسزین درونه کمسه کیره میه جکی مثللو تبعهٔ اجنبیه نک دخی مسکنی حسب المعاهده اولوجهله دخل وتعرضدن بری اولوب تبعهٔ اجنبیه دن اولان خانه صاحبنک منسوب اولدیغی قونسلوس ویا ادملری بولنمدقجه ضابطه مأمورلرینک درونه دخولی جائز اولمیه جقدر .

مسکندن مراد اقامت اولنان خانه ومشتملاتی یعنی مطبخ واخور وامثالیله حولی وباغچه وسائر اطرافی چویرلمش وخانه یه متصل اولان محللر اولوب بونلرک خارجی مسکندن معدود دکلدر قونسلوس بولندیغی محلدن طقوز ساعتدن اکسک مسافه ده کائن محللرده مأمورین ضابطه بروجه بالا قونسلوس حاضر اولمدقجه براجنبینک خانه سنه دخول ایده میه جکلری کبی قونسلوس دخی حکومت محلیه یه بلا تأخیر اجرای معاونت ایتمکه مجبور اولوب شویله که کندوسنه خبر ویرلدیکی آندن بالذات کندوسنک ویاخود وکیلنک حرکت ایده جکی آنه قدر التی ساعتدن زیاده وقت مرور ایتمیه جک والحاصل حکومتک معاملات لازمه سی بر وقت بکرمی درت ساعتدن زیاده تعطیل اولنه میه جقدر قونسلوس اقامتکاهندن طقوز ساعت ویاخود طقوز ساعتدن زیاده بعدی اولان محللرده احتیاج مبرم حالنده وقتل وقتله قصد وحریق وبرمسکون خانه ده الده سلاح ایله یاقپو وسائرشی قیره رق ویا کیجه لین سرقت ومسلحا عصیان وقلب مسکوکات اعمالی جنایتنک تحری واثباتی ایچون حکومت محلیه نک طلبی اوزرینه قرا اختیار مجلسلرینک اوچ نفر اعضاسیله برابر ضابطه مأمورلرینک قونسلوس ویا ادملری

بولنمقسزین اجنبی خانه سنه کیرملری مجاز اوله بیله جکلردر وبو جنایت صاحبی کرک اجنبی تبعه سندن وکرک تبعهٔ دولت علیه دن اولسون واجنبی خانه سنک کرک درون وکرک خارجنده وقوع بولسون وسائر هر قنغی محلده اولور ایسه اولسون مأمورین ضابطه اولوجهله حرکت ایده بیله جکلردر اشبو قیود بالاده تعریف اولندیغی وجهله مسکن اعتبار اولنان محللره مخصوص اولوب انلرک خارجنده امور ضابطه بلا قید جریان ایدوب فقط برمجرم توقیف اولندیغی وبودخی تبعهٔ اجنبیه دن بولندیغی حالده ذاتنه عائد اولان امتیازاتنک حکمنه رعایت اولنه جقدر بروجه بالا تعیین اولنان حالات استثنائیه ده اجرای تحریات ایدن مأمور ویاضابطه وبرابر بولنه جق اختیار مجلس اعضالری تحریات واقعه لرینک ممهور رپورتالری تنظیمیله درحال تابع اولدقلری حکومته تقدیم ایتمکه مجبور اوله جق وبو حکومت دخی مذکور رپورتالی مسکنه کیریلان اجنبینک درحال اک یقین محلده بولنان قونسلوس مأمورینه ارسال ایلیه جکدر بالاده بیان اولنان احوال وقوعنده مأمورین ضابطه طرفندن نصورتله حرکت اولنه جغی ایلروده نشر واعلان اولنه جق نظامنامهٔ مخصوصنده تعیین اولنه جقدر ممالک شاهانه نک ولایت اصول محاکمی جاری اولان قطعه لرنده قونسلوس اقامتکاهندن طقوز ساعت زیاده مسافه ده بولنان محللرده محاکم صلحیه درجه سنده بولنان قری اختیار مجلسلریله قضا دعاوی مجلسلرنده تبعهٔ اجنبیه یه متعلق اولوب رأس المالی بیک غروشدن زیاده اولمیان دعاوینک وبشیوز غروش جزای نقدیدن زیاده مجازاتی مستلزم اولمیان جنحه وقباحتک قونسلوس ویاادملری بولنمقسزین رؤیتی جائز اولوب شوقدرکه اجانبه عائد اوله رق بالاده تعیین اولنان درجه وصورتده رؤیت اولنان دعاوینک قونسلوس ویاوکیلی بولنان سنجاق دعاوی مجلسنه استیناف اولنمق حقی مقرردر بو صورتله استیناف اولنان دعاویده قونسلوس ویاادملرینک بولنمسی اقتضا ایدر استیناف وقوعی اولجه لاحق اولان حکمک تعلیق اجراسنی استلزام ایلیه جکدر هر حالده قونسلوس ویاخود ادملری بولنمقسزین قیود مشروحه تحتنده لاحق اولان حکملرک اجرای جبریسی جائز اولمیه جقدر .

مواد مشروحه نک موقع اجرایه قونلمسی تقدیرنده اصحاب دعوانک ایفا ایده جکلری اصول محاکمه یی متضمن جانب دولت علیه دن برقطعه نظامنامهٔ مخصوص نشر واعلان اولنه جقدر .

قری اختیار مجلسلریله قضا دعاوی مجلسلری ایچون تعیین اولنان درجه دن ایلروده اولمیان بر دعوانک قونسلوس حاضر اولمقسزین اشبو مجالسده رؤیتنه بنه استیناف حقی باقی اولمق وحین استینافده قونسلوس ویاوکیلی بولنمق شرطیله تبعهٔ اجنبیه نک هر قنغی محلده اولور ایسه اولسون موافقت ایتملرینه کندولری مأذون اوله جقلردر براجنبی دعواسنک بروجه مشروح قونسلوس بولنمقسزین رؤیتنه موافقتنی قبل المرافعه تحریرا بیان ایتمک لازم کله جکدر قیود مذکوره نک املاک مسئله سنه متعلق دعاوی یه شمولی اولمیوب انلر املاکه مخصوص قانونک تعیین ایتدیکی شرائط موجبنجه رؤیت ومحاکمه اولنه جقدر .

کرک تبعهٔ دولت علیه نک وکرک تبعهٔ اجنبیه نک محاکم دولت علیه ده نه درلو دعوالری اولور ایسه اولسون حین محاکمه ده تبرئهٔ ذمت حقنه نائل اوله جقلری مثللو مرافعه لری دخی علنا جریان ایده جکدر .

مارالذکر صور تسویه نک احکامی عهود قدیمه یکیدن رؤیت اولنجه یه دکین مرعی الاجرا قاله جغندن دولت علیه ایلروده مسئله یی متفقا قرار لشدیرمق اوزره مذاکرهٔ مصلحت ایتمک ایچون دول متحابه یی دعوت ایتمک صلاحیتنی محافظه ایدر .

قسم غیر رسمی

مواد خارجیه

پاتلار قورشونلرک ترکی حقنده روسیه نک وقوعبولان تکلیفی پروسیا دولتی طرفندن قبول اولنه رق اولبابده برقومیسیون تشکیلیله بوخصوصک برقرار تحتنه النمسی وبوبابده سائر برطاقم موادک مذاکره اولنمسی دخی پروسیا طرفندن روسیه یه تکلیف وبو تکلیف دخی قبول اولنمش اولدیغندن بوبابده پترسبورغده برقومیسیون تشکیل اولنه جغی غزته لرده کورلمشیدی بوکره مطالعه ایلدیکمز اوراق حوادثدن الدیغمز معلوماته نظرا اشبو قومیسیون کله جک الافرانقه تشرین اولک اون اوچنجی کونی پترسبورغده تشکل واجتماع ایده جکدر مورنینغ پوست نام غزته بوبابده یازدیغی بربندده مذکور قومیسیونده پاتلار قورشونلر حقنده اوله جق مذاکره ختام بولدقدنصکره ترک سلاح ایدلمسی حقنده دخی بعض مرتبه مذاکراته کریشه جکی احتمالدر دیمش واقعا طبیعت مدنیه نک اجباریله بعض طرفدن بویولده دخی برتکلیفک وقوعی محتمل اولوب انجق بالفرض اویله برتکلیف وقوعبوله جق اولسه پولتیقه افقندن اسمکده اولان بحران وشورش بورالری نسیم صلح وصلاحه مبدل اولنجه (بوکیدیشله اوله جغی دخی مشکوک) بونک اجراسی امکانک خارجنده اولدیغندن بحثله شونکلیفی ایدنلره کلامنی تکمیل ایتمکه بیله میدان براغلیه جغی زمانک حالی ادنا مرتبه ملاحظه اولندیغی انده تسلیم اولنور چونکه پاتلار قورشونلرک ترکی حقنده اولان تکلیفک بویله مسارعهٔ قبول اولنمسی کیروده ایکنه لی وشاسپوو ویلسون تفنکلری اولوب مذکور قورشونلره ذاتا اولدرجه شدتله احتیاج اولمدیغندن ایلرو کلدیکنده شبهه می واردر .

زیرا بوترک ماده سی اکرچه محضا همجنسمزی اولومدن وقایه ایچون اولیدی ایکنه لی وشاسپو موجدلرینی انسانیتجه طرد وتبعید ایتمک وهله وبلسون تفنکی مخترعنی بک برفنا حاله قویمق لازم کلور ایدی حالبوکه بونلر بالعکس نائل مکافات وامتیاز اولدیلر شو مدعا برمنوال محرر تشرین اولک اون اوچنده اجتماع ایده جک اولان قومیسیونک ختام مذاکراتنده اثبات اولنور حالم او زمان بویله برتکلیف ایده جک اولانه نه جواب ویریلور .

هانوراقرالنک امور اجنبیه ناظری ودولت وکیلی بولندیغی حالده هانورا ایله پروسیا میانه سنده تحدث ایدن مسئلهٔ سابقه ده پروسیا حقنده خیانتی تبین ایدرک بکچنلرده اون بش سنه مدتله وضع کورک اولنمسنه حکم اولندیغی غزته مزده بیان قلنان قونت ده پلاتنک دوچار اولدیغی شوفلاکت هانورا جه پک زیاده تأثیرات حاصل ایلمشدر حتی انترناسیونال غزته سنک هانورادن الوب درج ایلدیکی برمکتوبده « برلین دعاویٔ حقوقیه نظارتی طرفندن ویریلان شو حکم پروسیانک سلوک ایتمش اولدیغی شدت وعدم حقانیتی کوستررپروسیا شومجازاتله قونت ده پلاتنک اعتبار وقدر وحیثیتی لکه دار ایتدم ظن ایده یور ایسه بیوک خطا ایده یور چونکه مومی الیهک دوچار اولدیغی شو حال کندینک اعتبارینی غیب ایتدیره جک یرده بالعکس هانورا اهالیسی میانه سنده شهرتشعار اولمسنی مؤدی اولدی » دیو پروسیا حقنده برطاقم سنم آمیز کلماتدن صکره قونت مومی الیهک وطنی ووطنک قرالی بشنجی جورج حقنده اولان صداقت وایتدیکی خدمتدن بحثله کرفتار اولدیغی حال مؤلمک هانوراجه درجهٔ تأثیری بیان اولنمشدر . (طونه)

حبشستان سفری مابعد

نهایة الامر موسیو (رسام) برسنه قدر اختیار صبر وآرام ایلدکدن صکره (قواونل میریوتیر)ک وقوعبولان الحاح وابرامی اوزرینه تیودوره صورت لایقه ده مکتوب ارسال ایدرک انک اوزرینه حبشه پای اندازی دخول اولنمغه مأذون اولمش ایسه ده اول امرده مصوعدن قیام ایدوب (نوبید) طرفلرندن (متما)یه کیدوب اوراده تیودور طرفندن وارد اوله جق امره انتظار ایتمسی کندوسنه امر وتنبیه اولنمشیدی اشته مومی الیهک بویله طولاشه رق کیتمسی اول اثناده بعض عصاة ساحل دریا ایله (غوندار) شهری بیننده اولان یولی قطع ایلمش اولدقلرندن نشئت ایتمشیدی سفیر مومی الیه ایله معیتی مأمورلری مصوع قائممقامی طرفندن کندولرینه ویریلان برقاچ نفر باشی بوزق عسکری ایله سمت مقصوده متوجها عزیمت ایتمشلر وکیدکلری طریق غایت واسع وخالی اولوب انجق اره صره بعض قبائل سیاره یه تصادف اولنور و(تاکا)قطعه سنک مصره ملحق اولدیغی وقتدنبرو مهمات وذخائر مخزنلریله محافظه مرکزلری مقامنده اولمق اوزره (کاسالا) و(جداریف)و(متما) نام اوچ قریه دن ماعدا هیچ برشی مشهود اولمز ایدی موسیو(رسام) التی ماه قدر هزار محنت ومشقتله سیاحت ایلدکدن صکره رفقاسیله برابر (متما)یه واصل اولمشدر تیودور اول هنکامده (غودجام) ایالتنده بعض عصاتی تعقیب ایتمکده اولدیغندن سفارت مأمورلری حدوده قدمنهادهٔ وصول اولوب اوامر جدیده سنه منتظر اولدقلرینی مشار الیهه بیان وافاده ایلمک اوزره طرفنه برساعی سوق واسرا ایتمشلردر تیودور فوق الغایه ممنون اولدرق مأمورین مومی الیهمی لاجل الاستقبال کندی امرای عسکریه سندن اوچ ادم ارسال وما لزمه لرینک تدارک اولنمسنی آمر طریق بوینده بولنان قبائل مشایخنه اوامر ارسال ایتمشدر .

واقعا موسم سیاحته پک مساعد بولنمش ایسه ده تیودور

(ترانا) كولى طرفلرنده محاربه ايتمكده بولنديغندن مشار اليهك نزدينه وارمق پك ده سهولتلو دكل ايدى وتيودورك لوازمك تداركى وهر درلو اسباب مقتضيه نك تحصيلى خصوصنده اقتضا ايدنلره امرلر ويرمش ايسه ده بعض نواحى عصاتك قبضهٔ تصرفنه كچمش وبعضيلرى تيودورك عساكرى طرفندن نهب وغارت اولنمش اولمغله بر طاقم خراب اولمش قريه لر ايله دغدغهٔ جوعدن حال احتضاره كلمش بيچاره كويلولردن بشقه كمسنه كورلمديكندن سفير مومى اليه ايله معيت مأمورلرينه مهماندار تعيين قلنمش اولان ضابطان اشيانك نقلى ايچون حيوانات تداركنده دوچار صعوبت اولمشلر ايدى .

سفارت مأمورلرى ١٨٦٥ سنه سى ماه كانون ثانينك يكرمى بشنجى كونى تيودورك اردوكاهنه بالوصول احترامات فائقه ايله قبول اولنوب انكلتره قراليچه سى حضرتلرينك نامه سنى بالجمله اركان دولت حاضر اولديغى حالده تقديم ايتدكلرنده تيودور بوندن طولايى حاصل اولان محظوظيتنى اظهار وبيان وانكليز قونسلوسى (قامرون) ايله مأمورين روحانيه نك متهم اولدقلرى جناياتى طول ودراز حكايه ايلدكدن صكره مومى اليهمك حركات نالايقه لرى اوته دنبرو بين الدولتين جارى اولان مناسبات حسنه نك انقطاعنه سبب اولمش اولديغندن شو حاله تأسف ايدر ايسه ده ينه اسراى مومى اليهمى عفو ايله متفقهٔ مفخمه سى اولان حشمتلو انكلتره قراليچه سى حضرتلرينك امل وارزولرى وجهله وطنلرى جانبنه عودت ايتملرينه رخصت ويرمش اولديغى ايان ايتمشدر فى الحقيقه فرداسى كونى اسرانك سبيلنى تخليه ايدوب آلديغى نامه يه جوابا برقاچ كون مرورنده انكلتره قراليچه سنه بر مكتوب يازمشدر مكتوب مذكور قطعا كورلمامش براسلوبده يازلمش اولوب بالخصوص « بن بر جاهل حبشى يم . ذات حشمتسماتكزك بنم تقصيراتمى عفو يوره جككزى اميد ايدرم . بكا نصيحت ايديكز . فقط ذم وتوبيخ يورميكز » فقرهلرى مندرج ايدى تيودور بر مدت مرورندن صكره انكلتره قراليچه سى حضرتلرينه يازمش اولديغى ديكر بر نامه ده دخى «موسيو (قامرون) ايله سائر محبوسلرك ومملكتى ترك ايتمك استيانك بالجمله اوروپالولرك سبيلنى تخليه ايلدم وبينمزده جارى اولان مناسبات حسنه نك برقات دها توسعى اسبابنى مذاكره ايتمك اوزره موسيو (رسام) بنده كزى نزدمده ابقا ايلدم » ديمشدر .

اول صره ده مومى اليه موسيو (رسام) ايله معيتى مأمورلرى حقنده پك چوق حرمت ورعايت اولنوب كنديلرينه هداياى وافره اعطا اولنمش وحتى اسرانك (مغداله) دن كلملرينه انتظار ايتمك اوزره (لانزا) كولى سواحلنده واقع (قوراتا) شهرينه كتملرينه تيودور طرفندن مأذونيت ويرلمشيدى . قدس شريف پروتستان طائفه سى پسقپوسى (غوبات) نام ذاتك حبشه كوندرمش اولديغى اوروپالو ايشچيلر سائر مأمورين روحانيه نك مدت حبسلرنده (غ[illegible]ت) شهرنده قالوب حبش حكومتنك اعمالات موقعلرنده مستخدم ايكن انلر دخى وطنداشلرينه التحاق ايتمك اوزره (قوراتا) جانبنه سوق واعزام اولنمشلر ايدى . بو صورتله كافهٔ مشكلات وهر كونه خوف واضطراب زائل اولمق راده سنه كلمش ايكن برآنده حال بر صورت ديكر كسب ايتمشدر شويله كه تيودور اوروپالولرك (مصوّع) طريقيله بحر احمر جانبنه شهر نيسانك اون اوچنجى كونى عزيمت ايتملرينى امر ايتمشدر .

(بقيه سى صكره)

موادّ متنوّعه

ماه سابقك يكرمى برنجى بازار ايرتسى كونى صماتيه پيشكاهنده لنكرانداز بولنان ايتاليا دولتى تجار سفائندن ميكل قسطونه نام سفينه نك طائفه لرندن لناردو وانطونيدووسانتيو وباميريم نام شخصلر بينلرنده وقوعبولان معارضه اثناسنده ايكى نفرينى بچاق ايله جرح ايتملرندن طولايى مجروح مرقوملرى سفينهٔ مذكورك قپودانى دوماتيقوشقالوقه دولت مشار اليها اسپتاليه سنه كوتورمش اولديغى وضاربلرى كيده اولوب طرفين دخى بر دولت تبعه سندن بولنمش ايدوكى بك اوغلى ضابطه سندن بارثورنال بيان اولنمشدر .

ماه سابقك يكرمى ايكنجى صالى كيجه سى ساعت التى بچق قرارلرنده كوچكبازار جوارنده خواجه خيرالدين محله سنده واقع مكتب زقاغنده طربزونلى متوفى حسين افنديك خانه سنك اوست قاتنده بولنان تهى اوطه دن آتش ظهور ايلمش ايسه ده درحال ضبطيه مأمورلرى ومحله طلومبه سى يتشه رك هيچ بر طرفه سرايت ايتمكسزين يالكز طولاب قپوسنك برقنادى وطوان تخته لرينك خيلجه سى محترق اولديغى حالده باصديرلمش واو صره ده مرحومك زوجه سى ام كلثوم خاتونك صندوقى ايچنده و بولنان اون درت قلم اشيا دخى ضايع اولمش اولديغى حطب قپوسى مركزندن بارثورنال بيلديرلمش وكرك حريق مذكورك سببى وكرك اشيالرك سرقتى ماده سى دردست تحقيق بولنمشدر .

ماه سابقك يكرمى ايكنجى صالى كونى ساعت طقوز بچق قرارلرنده قاسم پاشاده قورت چلبى محله سنده ترسانهٔ عامره ده ركوب شاهانه يه مخصوص اولان پرتوپياله نام واپور همايونك سوارئ ثانيسى محمود قپودانك متصرف اولديغى خانه سندن قضاء آتش ظهور ايدرك درعقب عساكر شاهانه ومأمورين سائره يتشوب سعى وغيرت اولنه رق بر طرفه سرايت ايتمكسزين يالكز خانهٔ مذكور محترق اولديغى حالده باصديرلمشدر .

كذلك ماه سابقك يكرمى ايكنجى صالى كونى ساعت يدى بچق قرارلرنده ارمنى ملتندن جوبجى موشلى ماردير وس بك اوغلنده اسكى بالق بازارنده همشهريله برابر اوتوزمقده ايكن بكا بر حال اولدى ديه رك ياتمش اولسنك اوزرينه همشهريسى اغوب دخى نعل مذكورده بولنان بر بر سركزك قلفه سنى كتوروب درعقب صاغ قولندن قان الدق اوزره نيشتر اورمش وبر ايكى طامله قان اقدقدن صكره فوت اولمش وجنازه سى ارمنى كليساسنه قالديرلمش اولديغى بك اوغلى ضابطه سندن بيان اولنمش ومتوفانك جنازه سى كشف ومعاينه اولنمق اوزره اقتضا ايدن مأمورلر كوندرلمش ايسه ده كليساى مذكور طرفندن بلا كشف دفن اولنمش اولديغى بارابورط بيان اولنمشدر .

موادّ اعلانيه

مرحوم ومغفور لها بزم عالم والده سلطان حضرتلرى وقفندن بوغاز ايچنده بيوك كوكصوده واقع بر باب قهوه دكاننك مدت احاله سى اشبو بيك ايكيوز سكسان درت سنه سى شهر اغستوسنك اون بشنجى كونى منقضيه اوله جغندن شهر مذكورك اون التنجى كوننده اعتبارا ظهور ايده جك طالبلرينه احاله سى دردست اولمغله ايجارينه رغبت ايدنلرك نهايت شهر مذكور غايتنه قدر متعهدلريله برابر مجلس تفتيشه مراجعت ايتملرى .

بهر قنطارى يوزلك التونى يوز غروش حسابيله سكز بچق غروشه وبهر طونيلاته سى اون سكز قنطار اعتباريله يكرمى سكز شلينه اوله رق بو كره معلوم المقدار كلى معدن كومورى فروخت اوله جغندن بونك مبايعه سنه وتوسطنه طالب اولنلرك دائرهٔ ادارهٔ بحريه يه مراجعت ايلملرى اعلان اولنور .

بهر سنه اعطاسى لازم كلان بيعيهٔ مسكرات رسمنك نصفى مارت ونصف ديكرى دخى ايلول ابتدالرنده اولمق اوزره الى ايدن التى ايه وذكر اولنان تاريخلردن بر ماه مقدمجه تأديه اولنمسى وبونك خلافنده حركت ايدنلردن نظامنامه نك اون يدنجى ماده سى موجبنجه رسم مزبورك برمثلى وبو حالك تكرارينه متجاسر اولنلردن اوچ مثلى جزاى نقدينك تحصيل قلنمسى مقرر اولديغندن وسكسان درت سنه سى تقسيط ثانيسى مدت تأديه سى زمانى اولان اغستوس دخى حلول ايلمش ايدوكندن كرك مستقلا وكرك اشياى سائره ايله برابر قيه ونده له مسكرات صاتيلان بالجمله محللر ايله عرق فابريقه لرى وميكده وپوبجى دكانلرى مستأجر ويا متصرفلرى سالف الذكر ماه اغستوس ايچنده درسعادت امتعه كمركى داخلنده كائن بيعيه مديريتى دائره سنه كيدوب ايجاب ايدن رسم بيعيه سنى بالاعطا رخصت تذكره سنى المللرى ومهل مزبورك انقضا سيله ايلول دخولنده تذكره يوقلمه سنه مباشرت اولنه جغى جهتله مهل مزبور ايچنده كرك تبعهٔ دولت عليه وكرك اجنبيه دن اولسون اولو جهله تذكره استحصال ايتمامش اولنلر بولنور ايسه بلا تذكره مسكرات فروخت ايتمكده بولنمش ديمك اوله جقلرندن نظامنامهٔ مذكورك اون التنجى بندينه توفيقا اخذ واعطاسى لازم كلان جزاى نقدى تأديه قلنمقده قجه كشادينه رخصت اعطا قلنميه جغى وذكر اولنان مهلك مرورندن صكره مجددا مسكرات محلى كشاد ايده جك اولنلر دخى اولجه مديريت مذكوره يه كيدوب تذكره المامش اولورلر ايسه بونلر حقنده دخى اشبو معامله نك عينيله اجرا اولنه جغى بيلملرى واكا كوره ايفاى اقتضاسنه مبادرت ايلملرى ايچون هركسه اخطار اولنور .

(مطبعهٔ عامره ده طبع اولنمشدر .)